

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : (chDoubs)
Responsable du corpus : Martin Glessgen
Édition de la charte : -

chDoubs122

Édition critique

1259, janvier (n. st.).

Type de document: Charte: donation.

Objet: Donation aux religieux du Mont?Sainte?Marie par Charlat de Bouverans, en réparation de dommages qu'il avait causé à l'abbaye, de ses droits sur le moulin Ogier sis entre Bouverans et La Rivière[?Drugeon].

Auteur: Hugues, comte palatin de Bourgogne.

Disposant: Charlat de Bouverans.

Sceau: Hugues, comte palatin de Bourgogne.

Bénéficiaire: Les religieux du Mont?Sainte?Marie.

Support: Parchemin jadis scellé sur double queue.

Lieu de conservation: AD Doubs, 64 H 20 (fonds de l'abbaye du Mont?Sainte?Marie).

Édition antérieure: M. Lefèvre, 1975, Les plus anciennes chartes en langue française conservées dans le département du Doubs, n° 119.

Verso: De molendino Ogyer (XIII^e s.).

Transcription de la charte

1 Nos, Hugues, cuens palazins de Borguogne, **2** faisons savoir à toz cex qui \2 verront cex presentes latres **3** que, em nostre presence, p *er* devant nos *et* per \3 devant mainz autres, Charlaz de Bovenans dona *et* outroya à l'eglise do \4 Mont Sainte Marie, de l'ordre de Citex, em amogne, *et* por restauraciom de \5 aucuns damages *que* il avoit fait à ladite eglise *et* por servis *que* il em avoit \6 pris, **4** tel droit com il avoit em un molim qui siet entre Bovenans *et* La Riviere \7 qui est apelez li molins Ogier *et* em la fole *et* el bator de cel més *et* de cel mo\8lim. **5** Et por ce que nos ne poons estre presenz as leux ou mestiers seroit por \9 ceste chose tesmoignier avons nos fait cex presentes latres escrire *et* \10 seeler em tesmoignage. **6** Et cex latres furent faites *et* seeles el mois \11 de jenvyer, l'ant de l'incarnatiom Jhesu Crist mil ·CC. *et* cinquante *et* huyt·